

向日葵
新向导丛书——成功教养系列

[美] Gary D. McKay, Joyce L. McKay 博士 著
Daniel Eckstein, Steven A. Maybell 付艳霞 译

培养孩子的 交往能力

Raising
Respectful
Kids in
a Rude World



中国轻工业出版社

新向导丛书——成功教养系列

Raising Respectful Kids in a Rude World

培养孩子的交往能力

【美】 Gary D. McKay, Joyce L. McKay 博士 著
Daniel Eckstein, Steven A. Maybell
付艳霞 译

 中国轻工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

培养孩子的交往能力 / (美) 麦克依 (McKay, G. D.)
等著; 付艳霞译. —北京: 中国轻工业出版社, 2002. 2
(新向导丛书·成功教养系列)
ISBN 7-5019-3444-4

I. 培… II. ①麦… ②付… III. 少年儿童—人间
交往—能力的培养 IV. G78

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 095998 号

版权声明

© 2001 by Gary D. McKay, Joyce L. McKay, Daniel Eckstein, and Steven A. Maybell

This translation published by arrangement with Prima Publishers, a division of Random House, Inc.

策 划: 石 铁

责任编辑: 朱 玲 张乃柬 责任终审: 杜文勇

版式设计: 刘智颖 责任监印: 吴维斌

*

出 版 人: 赵济清 (北京东长安街 6 号、邮编: 100740)

网 址: <http://www.chlip.com.cn>

电子信箱: wqtw@263.net

电 话: (010) 65262933

印 刷: 北京天竺颖华印刷厂

经 销: 各地新华书店

版 次: 2002 年 2 月第 1 版 2002 年 2 月第 1 次印刷

开 本: 850 × 1168 1/32 印张: 9.375

字 数: 180 千字

书 号: ISBN 7-5019-3444-4/G · 255

定 价: 16.00 元

著作权合同登记 图字: 01-2001-5410

· 如发现图书残缺请直接与我社发行部联系调换 ·

版权所有 · 翻印必究

译者序

有人说孩子是父母的作品，是父母教育的结果，还有人说孩子是父母的反光镜，从他们身上能看到父母为人处世的哲学与做人准则。这些都强调了父母对孩子的引导和塑造作用，这的确是不可忽视的，但是任何引导和塑造都是有规律可循的，这个规律就是孩子自由的天性。本书总的指导思想就是遵循这个规律，其中既有宏观的把握，也有微观的细节；有理论的支持，也有实例的验证。翻译这一类的书籍，介绍美国家长灵活多变的教育方法，恐怕还在其次，重要的是向中国家长传播一种教育理论和教育思想，传播一种对于中国传统的“家长式”教育构成冲击和影响的“民主式”教育。本书对于重智力教育、轻文明启蒙的家长是一个启迪，对严格要求孩子却不能以身示教的家长是一次考核，对迷茫不知所措的家庭是一个优秀的引导。

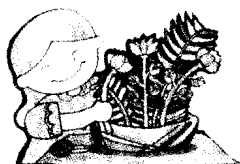
在翻译本书之前，译者也曾经对中国许多的家长和孩子做过一系列的调查与研究，发现大多数中国家长都有培养孩子良好的交往能力和文明素养的期望与要求，但有的家长却往往将“培养”过程变成了“强制”、“命令”的过程，将孩子的文明素养理解为“服从”、“听话”，给人感觉就好像家长与孩子之间进行了

一场驯服与被驯服的“较量”。而极少数的家长则认为这个世界充满了竞争，孩子在待人接物时不能太温文尔雅，要富有攻击性，否则会被欺负，会吃亏。其实，文明并不意味着软弱，而好斗、野蛮也并不表示自信。事实上，往往是交往能力越强、越文明越自信的孩子才越有竞争力，越能成功。本书在给家长提供建议和意见的同时，也时时刻刻在纠正家长头脑中存在的对于“交往能力”和“文明礼貌”的误解以及一些错误观念，其真知灼见定会让读这本书的家长朋友豁然开朗。

如果你愿意，可以将教育孩子的过程理解为一种“较量”或“征服”的过程，不过这个过程的征服对象不是孩子，而是某些习惯和举止，使用的“武器”是文明、自信、尊重、关爱和智慧，而且这个过程最理想的结果是家长与孩子并肩携手，达到共同的、平等的境界。

在进行相关的调查研究及翻译本书的过程中，得到了同样热衷于家庭教育、有见的的同仁的帮助与支持，他们是付恩相、梁大明、梁文东、郭建玲、刘亚力、王学佳、杜玉秋、罗洋，在此一并向他们表示深深的感谢！

2001年9月



前 言

许多老师和家长都抱怨现在的孩子太缺乏文明礼貌素养：和父母顶嘴，在楼道上和其他同学嬉戏打闹，对老师的态度更是十分粗鲁。这些问题让家长们十分头疼，他们都希望自己的孩子在不断长大成人的过程中能学会尊重别人，但是又不知道怎样去教孩子做到文明礼貌待人。有一些家长相信用这样的方法教孩子：“我让你怎么做你就怎么做，没有商量的余地，更不许你顶嘴！”我们说这或许在50年前曾经起过作用，但现在不行了。另一些家长则认为，如果自己对孩子的期望和要求不是太高，他们就会得到孩子的尊敬，这种想法的后果是他们对孩子娇生惯养，放任自流。显然这两种方法都是不可取的，真正的尊重应当是包含关心、礼貌、理解和合作在内的综合素养，而且最重要的是尊重必须是相互的。许多家长经常意识不到的问题是：要想让孩子学会尊重别人，孩子自己必须先受到尊重。

正是因为许多家长并不完全了解“尊重”是个什么概念，所以他们的很多家庭教育方式都正好给孩子树立了“不尊重”的榜样。本书的宗旨就在于讨论怎样对孩子表示尊重，才能使孩子尊重别人的一些问题。之所以特别强调这一点是因为基于这样一种考虑：互相尊重是良好人际关系的基础，这将使孩子受益终生。

另外，这本书还将教家长怎样帮助孩子培养文明礼貌习惯。行为方式、礼貌待人、礼仪技巧等对现在的孩子甚至成人而言都是“已经消逝的艺术”，所以我们有特别强调的必要。最后，我们会讨论一下社会上存在的十分极端的粗鲁行为——暴力，同时



教家长怎样保证自己孩子的安全和怎样避免孩子使用暴力。

本书分成三部分，第一部分“文明的父母—文明的孩子”，你可以学到一些有关尊重孩子的家庭教育技巧，同时也可以学会如何教孩子尊重别人，如何鼓励孩子，与孩子交流，以及如何控制全家人的怒气。第二部分“懂礼貌的孩子学处世”，会告诉你怎样用尊重人的行为规范教育孩子，教孩子学会生存技巧，并且告诉你怎样帮助孩子培养文明礼貌习惯。第三部分“对抗极端的粗鲁行为——暴力”，你将学会怎样面对社会中存在的暴力影响，你和孩子将怎样处理他们有可能遇到的暴力情况。

我们承诺，你将从本书中学到很多教育孩子的方法和技巧，但是千万不要期望能够直接从书本跳到完美的行为实践，这是不可能的。你必须通过长时间不断地培养和练习，对这些技巧才能运用自如。良好的家庭教育是一项十分艰苦的工作，而且意识到不是你使用这些技巧，你的孩子就会以一种积极的、礼貌的态度配合你，他们也需要时间适应你的新方法。当然你只要有耐心、有毅力，就会逐渐与孩子建立更加和谐亲密的关系。



目 录

第一部分 文明的父母—文明的孩子

第1章 文明的家庭教育 3

尊重包含的内容	4
经常会遇到的粗鲁行为	4
我们怎样走上民主道路的	5
父母的角色	9
改变自己的角色	18
我们怎样教孩子互相尊重	23

第2章 了解孩子的行为 29

基本行为动机	29
行为都是有目的的	35
错误行为的四个目的	36
如何辨别孩子的行为目的	43
正面行为目标	50
谁应该对问题负责	52

**第3章 教孩子学会尊重自己和别人 59**

孩子们怎么想	59
如何做一个善于鼓励人的家长	63
“鼓励”的同义词是“表扬”吗	72
学会尊重别人	76
家长也需要鼓励	83

第4章 文明交流——与孩子相处的技巧 89

垂直交流和水平交流	89
沟通中的倾听技巧	95
通过谈话和互相尊重进行沟通	104
沟通的下一个正常步骤——解决问题	110
家庭会议：家庭定期交流和解决问题的好机会	115
有关行为的交流技巧	118
目光交流	122

第5章 平息你和孩子的怒气 125

揭开关于怒气的荒诞说法	127
我们为什么生气	128
对自己的怒气负责	129
如何控制你的怒气	139
帮助孩子平息怒火	147



怒气和压力	156
-------------	-----

怒气和内疚	157
-------------	-----

第二部分 懂礼貌的孩子学处世

第6章 文明的纪律规范和生存技巧 161

奖惩不起作用	161
--------------	-----

纪律和合作的真正含义是什么	166
---------------------	-----

一点预防, 无穷收益	167
------------------	-----

给孩子提供的选择	168
----------------	-----

自然后果和人为后果	169
-----------------	-----

和其他方法配合使用后果教育法	188
----------------------	-----

解疑释惑	192
------------	-----

鼓励——最重要的基础	195
------------------	-----

第7章 社交技巧——举止大方、谦恭有礼 197

我们是怎样丧失文明礼貌的	198
--------------------	-----

我们怎么重新获得文明	199
------------------	-----

第一次见面的问候语	201
-----------------	-----

有关“请”和“谢谢”	203
------------------	-----

饭桌礼仪	206
------------	-----

“我一定得穿那件衣服吗?”	211
---------------------	-----



现代化家庭设施的使用	214
体育活动和公平比赛	218
“回到文明礼貌的学生时代”	219
说你想听到的话	220
良好的社会行为	223
文明礼貌的众多意义	225

第三部分 对抗极端的粗鲁行为——暴力

第8章 抵抗暴力 229

如何才能保护孩子和自己远离暴力行为	229
娱乐和游戏暴力行为	230
孩子的英雄崇拜和偶像崇拜	241
家长应当对暴力行为采取对抗的立场	245
确保居住地附近的安全	246
保证孩子在学校的安全	248
帮助孩子克服暴力恐惧	254

第9章 帮助孩子处理暴力行为 257

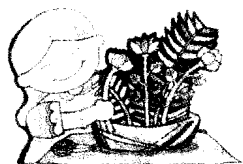
恃强凌弱	257
酒精和其他麻醉品	268
青少年异性交往中的暴力问题	275

第一部分

文明的父母—文明的孩子



第 1 章



文明的家庭教育

在今天这样的时代环境下,我们怎样培养一个懂得尊重别人的孩子?许多学校为了避免孩子带凶器上学都安装了金属探测器,大众娱乐方式变得越来越粗俗,体育明星满口脏话,互联网上色情充斥,政治竞选就好像一场食物大战,这些都是对文明礼貌的彻底侵蚀与破坏。你一定也了解在《美国新闻和世界报道》(1996年4月22日)关于“美国失礼大战”中提到的一些粗鄙行为,报道中说,粗鲁的原因就是粗鲁,这种一而二、二而一的关系使这种粗鲁行为终于导致了极端行为——暴力。我们作为家长和老师,怎样才能抵抗这种粗鄙化的精神潮流对孩子的冲击呢?怎样才能让过去时代中的仁爱、宽容和尊重的精神潮流重新影响到正在成长的孩子呢?

当然,解决这个问题的方法不可能是十分简单的,而且没有哪一个人能够改变整个社会的粗鄙化趋势,但是对于你和你的家庭而言,还是有办法找准抑制这种潮流的方法的。正因为互相尊重是一切良好人际关系的基础,所以这可能是我们可以教给孩子的最具重要意义的东西。如果我们在自己的家庭中,创设出互相尊重的氛围,那我们就给孩子树立了如何与别人交往的良好榜样。这样,家庭中的互相尊重就扩大为社会上的互相尊重了。如果每个家庭都从自身做起,那么何愁整个社会的风气不为之改观呢?



尊重包含的内容

懂得尊重别人的孩子能够承担责任、鼓励别人，这种孩子不仅有着健康的自尊心和自信心，还能尊重别人，尊重每一个人，

因为互相尊重是一切良好人际关系的基础，所以这可能_{是我们}可以教给孩子的最具重要意义的东西。

他们富有同情心和协作精神，而且非常有主见。所有这些优秀品质的培养技巧你都能在本书中学到，从而使你自己、你的孩子、你的家庭都受益。

如果我们想培养一个尊重别人的孩子，那么我们首先就要检查自己作为父母和孩子的模仿对象，我们在尊重别人方面

做得怎样。在过去那个专制的时代，家长们可以用“统治者”的方式教育孩子，也可以使用那种传统的约束办法：孩子应该按我们的要求去做，而不是模仿我们的行为。现在在我们这个民主的时代，这些再也行不通了。孩子更多地是从我们作为家长或者作为一个与他平等的个人的行为中学习的，如果我们希望拥有懂得尊重别人的孩子，那么我们必须首先成为懂得尊重别人的父母。

我们在开始讨论尊重别人的行为之前，先看看粗鲁的行为都包含哪些具体的方面，然后我们再看看传统的不懂得尊重的父母角色是什么样的，以及建立在相互尊重的基础上的我们可以选择成为什么样的新型父母。

经常会遇到的粗鲁行为

粗鲁不仅仅指我们的言行缺乏礼貌，它有许多表现形式，从



简单的奚落别人到发怒，再到最极端的暴力，这些行为都是粗鲁的表现。

8岁的莎莎当着妈妈朋友的面顶撞了妈妈，于是妈妈打了她屁股。

从上面这个例子中，我们看到了两种粗鲁行为或者叫做不尊重别人的行为——一种是语言上的，一种是身体上的。当然，没有一个家长愿意被孩子顶撞，但是这个妈妈的反应也算不上是尊重别人的。那么妈妈应当怎么做呢？她应当先把孩子的顶撞放在一边，同时压住自己的怒气，过一会儿再对孩子说说自己的感受。在本书以后的内容中，你将学会如何以尊重孩子的方式面对孩子的错误行为。

我们是怎样走上民主道路的

粗鲁的孩子

把玩具扔得到处都是，别人一不留神就有可能被绊倒。

十几岁的孩子违犯宵禁，完全不顾父母的担心。

在学校用嘲讽的口气戏弄同学。

学生把枪枝或其他凶器带到学校，威胁、打伤甚至打死同学或老师。

粗鲁的父母

妈妈把自己的孩子和其他的孩子做比较，用其他孩子的“好”来对照自己孩子的“坏”。

爸爸不尊重商场的售货员。

孩子吵架时，妈妈总是不分青红皂白地惩罚年龄大的孩子。

爸爸生气的时候对孩子使用“傻瓜”、“笨蛋”之类的侮辱性称呼。

父母双方吵架，出言不逊甚至大打出手。



这些例子都说明，无论家长或孩子，违背互相尊重要求的任何行为都属于粗鲁行为。

我们的前辈人，为平等付出了很大努力，也取得了很大进步。少数民族要求自己的权利，人们要求更高的工资和更好的待遇，妇女们不再愿意服从男人。“父权时代”一去不复返，平等已成为整个社会的总体氛围，无论我们喜欢与否，我们的下一代都是呼吸着这种空气成长起来的。今天孩子们成长的社会氛围与我们这一代人的成长氛围已是大不相同了。如今，社会上的平等早已是不言而喻的事实，我们的孩子也自然而然地把自己放在与父母平等的位置上。我们把这所有的变化及其对社会产生的具有历史意义的冲击力，称为“民主革命”。

自从人类文明开始以来，人类的关系都是以同样的方式组织安排的，在每一种人类关系中都嵌入了这样一种模式，那就是指定这个关系中的一个成员占据“统治”（优越）地位，其他成员占据“被统治”（卑微）地位，人类社会往往以这种方式组建自己的秩序，如此久而久之，导致的后果就是普遍意义上的被动承受和服从。表1中列举的是一些非常明显的例子。

在社会上占据统治地位的人拥有至高无上的权力，而处于被统治地位的人则要无条件地严格服从这个权力。统治者为维护自

表1 传统的社会地位

社会生活领域	处于统治 (支配) 地位的	处于被统治 (被支配) 地位的
政府	各部门领导	市民(百姓)
工厂	老板、业主、工头	工人
种族关系	白种人	有色人种
两性关系	男性	女性
家长—孩子关系	家长(先父亲后母亲)	孩子